

가. [영어표현]비닐봉지는 영어로 뭐라고 할까?



a plastic bag

미국 수퍼(a grocery store)에 가서 비닐봉지 달라는 말은 뭐라고 할까?

비닐을 영어로 발음한다고 a vinyl bag 달라고 하면 못 알아듣는다.

비닐봉지는 a **plastic bag** 이라고 하기 때문이다.



paper bags

서양 사람들은 market 에서 물건을 사면 plastic bag 을 줄지, 종이 봉투를 줄지 물어보는데 종이 봉투는 a paper bag 이라고 한다.



a brown bag

paper bags 과 비슷하지만 크기가 좀 작고 핸들 고리가 없는 것으로 a brown bag 이 있다.

학생들이 점심을 싸갈 때 a brown bag 에 샌드위치나 과일 등을 넣어가기 때문에

brown bag 은 도시락의 의미가 있는데 동사로 쓰이면 도시락을 가져왔다는 뜻이 된다.

난 오늘 도시락 먹어 (I'm brown-bagging it today.)

점심시간쯤 학교나 회사에서 brown bag lunch 나 brown bag seminar, brown bag session 이 있다고 하면

각자 간단한 점심을 가져와 먹으면서 어떤 주제에 대해서 세미나나 정보를 주는 강의를 진행한다는 것이다.

점심을 가져와 먹으면서 진행하는 것이기 때문에 딱딱한 분위기는 아니다.

brown bag seminar 를 회사에서 한다면 경우에 따라 다과를 제공하기도 한다.

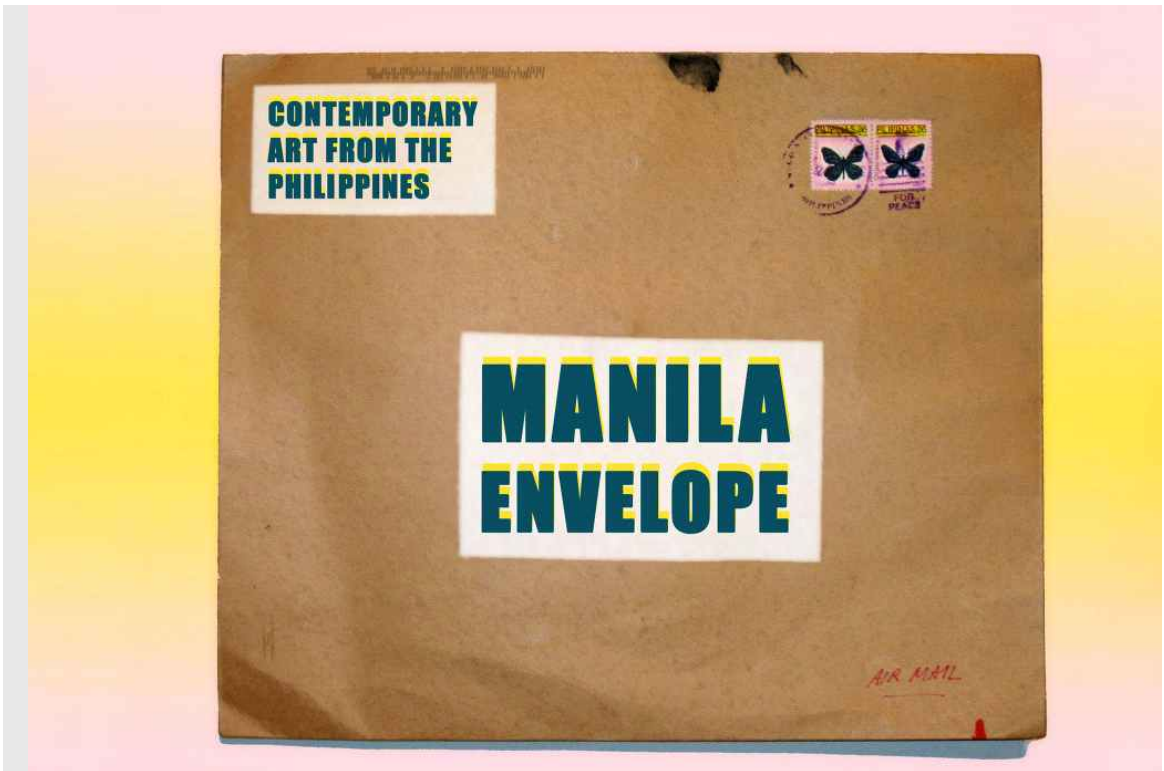
갤러리나 박물관에서 brown bag lunch lecture 를 하기도 한다.



a reusable grocery bag

환경보호에 대한 의식이 높아지면서 비닐봉지나 종이 봉투 대신 장바구니(a reusable grocery bag)를 쓰자는 목소리가 높아지고 있다. 그냥 a grocery bag 이라고 하면 장을 본 것이 담겨 있는 봉투다. 재질을 말하는 것이 아니므로 비닐봉지, 종이 봉투, 장바구니를 다 지칭할 수 있으니 조심한다.

천으로 만들어진 장바구니를 쓰는 경우 a cloth bag 이라고 하거나 a cloth grocery bag 이라고 한다.



manila envelope

서류 등을 우편으로 보낼 때 쓰는 종이 봉투는 마닐라 봉투 (a manila envelope) 라고 하는데 필리핀의 마닐라에서 마닐라 봉투를 만드는 마닐라 삼 Manila hemp 이 주요 생산지라 그런 식의 이름이 붙었다고 한다. 가죽으로 만들어진 아이패드용 마닐라 봉투 커버도 있지만 말이다.

그 밖의 봉투로는 쓰레기봉투 (a garbage bag), 편지 봉투 (an envelope), 백화점 등에서 물건 사면 담아주는 쇼핑백 (a shopping bag) 등이 있다.

출처: <https://4alice.tistory.com/61> [나의 앨리스]